

## 1 APÓS A FORMATURA (卒業後の進路について)

- ①Colégio - **Período Integral** (curso normal, formações diversas, por nr. de aulas/ anos)  
**Semi-integral** (curso normal, formações diversas, período diurno, noturno)  
**Por correspondência** (a telescola) (curso normal / profissionalizante)
- ②Colégio Técnico profissionalizante ... Curso de 5 anos
- ③Outros..... Cursos profissionalizantes e cursos de especialização.

### 「EMPREGAR-SE」

- Certifica-se 1º. a opinião do aluno e dos pais para dar busca na Agência Nacional de Empregos.
- Há necessidade de utilizar a Agência Nacional de Empregos mesmo que o empregador seja um parente ou conhecido do aluno.
- Contudo, é muito difícil encontrar empregadores para os que tem somente o diploma ginásial.

## 2 EXAME DE ADMISSÃO NAS ESCOLAS DE ENSINO MÉDIO PARTICULAR( 私立入試 )

### (1) Como é decidido o exame.

Quando a 1ª. opção desejada é uma escola particular o aluno prestará o exame de admissão na forma de Sengan, termo de compromisso de que cursará sem falta nesta escola, se ele for aprovado. E mesmo que seja a 2ª. opção almejada, deverá lembrar que será a escola que frequentará dependendo dos resultados da escola pública. Portanto, considere bem suas necessidades antes de determinar a escola na qual prestará os exames.

\* Assim que for aprovado no Exame de Admissão deverá fazer o pagamento da matrícula.

### (2) Sobre o Exame de Admissão em Geral ( 入試 )

As escolas de ensino médio Particular , mesmo sendo a de curso normal, elas se encontram estruturadas para atender as diversas necessidades dos alunos. Como na maioria das escolas o pedido de admissão é feito para um curso específico, procure conhecer bem as características de cada curso através de folhetos explicativos da escola, para escolher e decidir qual curso realmente deseja fazer.

#### • Sobre o Sengan ( 専願 )

O Sengan é um termo de compromisso que o aluno assume com a escola, de que se ele for aprovado cursará sem falta nesta escola . Este termo de compromisso pode agir favoravelmente na admissão, mas não garante a sua admissão nesta escola.

• **Sobre o 2º. Exame de Admissão** (二次試験)

Em algumas escolas existem um 2º. Exame de Admissão. Porém este exame é destinado apenas àqueles que por uma razão muito especial não puderam comparecer no dia do Exame de Admissão e as vagas também são bem limitadas.

Ninguém que for reprovado no 1º. Exame poderá prestar o 2º. Exame , então não deixe de prestar o 1º. Exame de propósito para tentar prestar o 2º. Exame.

• **Sobre as matérias exigidas no Exame de Admissão.** (試験科目)

Na maioria das escolas são 5 matérias: Língua Japonesa, Matemática, Ciências, Inglês e História. Mas também existem as exceções como por exemplo no Colégio Ootani de Komatsu ;

Curso Normal (Especial e Avançado) – Ling. Japonesa, Inglês e Matemática

Curso de Ed. Física/Curso Normal Doutrinal /Comercial/ Assistência Social/–

Língua Japonesa e Inglês ou História

Além dos Exames de Avaliação, há escolas que pedem a entrevista e a consideram tão importante quanto o Exame de Avaliação. Ainda , outras escolas que não pedem entrevista consideram o traje, o comportamento e a atitude como pontos avaliativos na admissão escolar.

• **Sobre a divulgação dos resultados** (合格発表)

A escola envia um aviso ao aluno informando que ele foi aprovado no Exame de Admissão .

• **Outros**

As escolas particulares possuem um sistema de financiamento escolar próprio.

**3** **SOBRE O EXAME DE ADMISSÃO NAS ESCOLAS PÚBLICAS** (公立入試)

**(1) Como é decidido o exame.**

As escolas de Ensino Médio deste estado permite que cada aluno faça pedido de admissão de 1 curso em 1 escola pública. O Colégio Komatsu Kougyou aceita pedido de admissão em 2 cursos e o Colégio Komatsu aceita pedido de admissão simultâneo no curso normal e no de Ciências Matemática, sendo uma das exceções. Quando o aluno passa no exame de admissão de uma escola pública deverá pagar a matrícula sem falta.

- **Anulação do Pedido de Admissão e Transferência para outra escola ou curso.**  
(志願変更 – Shigan Henkou)

Em todas as escolas públicas de ensino médio existe uma oportunidade para anular o pedido de admissão e transferir para outra escola ou curso, caso queira, após avaliar o grau de concorrência existente no curso desejado, que será informado em meados do finalzinho de Janeiro e início de Fevereiro.

- **Exame de Admissão nas escolas públicas de período Semi Integral.** (定時制入試)  
Use como referência as informações fornecidas pela escola e adquira os detalhes sobre os exames com o professor responsável da classe.

#### **4 SOBRE O EXAME DE ADMISSÃO NO COLÉGIO TÉCNICO NACIONAL E**

##### **COLÉGIOS TÉCNICOS. ( 国立高校・高専 )**

No Colégio Técnico Nacional não se permite que o aluno preste o exame de admissão simultânea com uma escola pública. Portanto, quem for aprovado deverá fazer a matrícula sem falta e deixar de prestar o exame de admissão da escola pública. Com uma rara exceção do Colégio Técnico Nacional de Toyama.

#### **5 SOBRE O EXAME DE ADMISSÃO POR RECOMENDAÇÃO. ( 推薦入試 )**

##### **(1) Sobre o Exame de Admissão por Recomendação em geral**

É um sistema de admissão na escola pretendida sem ter necessidade de prestar o Exame de Admissão comum. Neste caso, o aluno recomendado pelo diretor da escola onde estuda, é avaliado de modo geral através da carta de recomendação, do seu currículo escolar, entrevista e/ou prática. Cada escola possui seu próprio padrão de avaliação e o aluno recomendado precisa enquadrar nestes requisitos para ser aprovado e ingressar nela.

Somente aqueles que foram aprovados como alunos recomendáveis pelo diretor da sua escola é que poderão fazer o exame de admissão por recomendação.

##### **「 Procedimentos a serem tomados por aqueles que desejam solicitar a Carta de Recomendação 」**

- ① Informar o professor responsável na reunião de pais e mestres + aluno em Dezembro que deseja ser recomendado. ( O pedido de solicitação da carta de recomendação termina neste dia também).
- ② Entregar por escrito o motivo da solicitação de admissão nesta escola por escrito.

continuação

- ③ Um Comitê tendo o Diretor como presidente é aberto na escola para examinar se o aluno preenche os requisitos de recomendação. ( Não se recomenda a todos).
- ④ O professor responsável da classe informará o aluno , se ele foi recomendado ou não pela escola entre o final do Dezembro e início de Janeiro.
- ⑤ Prestar o Exame de Admissão por Recomendação. ( Prestar o exame por recomendação não é garantia de admissão)

A regra de solicitação de exame de admissão por recomendação não restringe às escolas públicas ; sendo de 1 escola por aluno, aplicando-se o Sengan, termo de compromisso com a escola de que estudará sem falta nela se for aprovado. Com a exceção de alguns Colégios Técnicos e Escolas de ensino médio particular que permitem o exame de admissão por recomendação simultaneamente com a escola pública de ensino médio.

Na escola particular de ensino médio ( Ootani ) , mesmo quando o aluno é aprovado através no exame de admissão por recomendação é necessário prestar um Exame de Avaliação. E ainda que o aluno recomendado não seja aprovado , ele ainda tem a chance de prestar o exame de admissão com outros normalmente.

## **(2) Exame de Admissão por Recomendação nas Escolas Particulares de ensino médio**

Na maior parte das escolas particulares o exame de admissão por recomendação é na forma de Sengan ( termo de compromisso ). Porém, existem escolas particulares que aceitam o exame de admissão por recomendação simultaneamente com as escolas públicas. E também existem escolas que possuem curso, onde o aluno que se destaca nas atividades do bukatsu poderá fazer o exame de admissão por recomendação, caso seu talento seja reconhecido pelo técnico perito da escola onde pretende cursar. (Ex: Curso de ed.física do Seiryō).

Lista de escolas particulares de ensino médio que aceitam pedido de admissão por recomendação simultânea à escola pública.

- Komatsu Ootani Koutou Gakkou – Curso normal ( Especial • Avançado)
- Hokuriku Gakuin Koutou Gakkou – Curso normal ( Todos os cursos )
- Yuugaku Kan Koutou Gakkou – Curso normal ( Todos os cursos )
- Oyamadai Koutou Gakkou – Curso normal ( Especial I e Especial II )
- Kanazawa Gakuin Koutou Gakkou – Curso normal (Avançado Geral •  
Arte e Design • Avançado Especial )

### **(3) Exame de Admissão por Recomendação nas Escolas Públicas de ensino médio**

Somente os alunos que se enquadraram nos requisitos e que foram aprovados pelo Diretor da escola ginásial é que poderão prestar o exame de admissão por recomendação . Em alguns colégios exigem que estes alunos preencham também os requisitos estabelecidos por ela para poderem prestar o exame de admissão.

### **(4) Exame de Admissão por Recomendação no Colégio Técnico**

A solicitação de exame de admissão nos Colégios Técnicos por recomendação é estritamente sob a forma de **sengan** (termo de compromisso prioritário) e quando é aprovado mesmo não oficialmente, o aluno deverá matricular-se nesta escola.

## **6 OUTROS**

### **(1) Prazo de entrega dos formulários**

O prazo de entrega dos formulários no Maruouchi chuugakkou para os exames de admissão de cada escola termina alguns dias antes da data que consta nas cláusulas de admissão de cada colégio ou do que então o Comitê Estadual de Educação tem anunciado.

Este período é importante para podermos verificar rigorosamente todos os formulários quanto à erros ortográficos e de preenchimento, espaços em brancos, organizá-los e colocar em envelopes. Portanto , solicitamos a estrita observância no prazo de entrega dos formulários.

\* ( 1 aluno que se atrasa pode acarretar no atraso de todos ou corre o risco do seu formulário não ser aceito fora do prazo ).

### **(2) Financiamento escolar. (Shougakukin)**

Existem vários tipos de financiamento para custear os estudos do aluno e data-limite para fazer o requerimento de solicitação do shougakukin. Os interessados deverão procurar o professor responsável para maiores detalhes.

# 進学説明資料

GUIA EXPLICATIVO

SOBRE A

SUCCESSÃO ESCOLAR